

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 11 MAYO 1931

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## Necesidad de la propaganda republicana

Muchos creen que conseguida la República—ideal nuestro de tantos años y al que muchos hombres generosos han ofrendado con virtud ejemplar y valor sereno su existencia entera—, ya no existe en España la necesidad de propaganda que tan eficazmente contribuyó a derribar el régimen borbónico. ¡Terrible error!

Hoy, más que nunca, han de propagar nuestros periódicos la doctrina rectora; han de cruzar España en las cuatro direcciones los propagandistas; han de resonar en las aldeas y en los pueblos y en las capitales, las voces generosas que defienden la democracia, explicando al país lo que significará en la vida política que ahora comienza su función y su ejercicio.

Desde que alboró, en el siglo pasado, la organización republicana, hemos tenido que actuar realizando una labor oposicionista. Se trataba entonces de destruir las bases de resistencia de la monarquía, presentando ésta ante España en su implacable desnudez.

Corrompido, destrozado por luchas interiores, sin cerebro ni sangre joven, todavía el régimen maldito hizo el milagro de resistir durante tanto tiempo, porque la familia que gobernaba, siguiendo el ejemplo de los demás borbones, se apoyó descaradamente en la fuerza, alternando la política de la intriga con la del terror.

Olvidó la monarquía el Derecho, base primordial de la civilización, sin el cual sería imposible hasta la convivencia humana, y el Derecho la mató. Muerde sin posible resurrección, sin sábado de gloria próximo ni lejano.

El pueblo ha proclamado la República en un acto de libre voluntad.

La República, pues, se debe al pueblo, y todo cuanto dicte y cuanto disponga lo debe hacer pensando en él. Es la labor de nuestros gobernantes.

Pero, paralelamente a esta labor, está la que las circunstancias señalan a los propagandistas republicanos.

Hay que tener presente que ahora comienza la verdadera Revolución.

Y al país se le ha de explicar en qué consiste y por qué se lleva a cabo.

Se le ha de insistir en que la democracia no es una palabra sonora, sino una doctrina y un programa de gobierno.

Hay que recordarle la ignominia en que los borbones tenían hundida a España y el resurgimiento iniciado por la política sabia y patriótica que encarna el Gobierno provisional.

La propaganda republicana es hoy más necesaria que nunca.

No se puede olvidar un momento que de las Cortes Constituyentes han de surgir las bases fundamentales de la nueva vida administrativa y política del país.

(De «El Progreso»)

### ACUERDOS IMPORTANTES

## El consejo nacional de Alianza Republicana

Se celebró ayer, a las cuatro de la tarde, en el domicilio social de Acción Republicana, concurriendo los señores siguientes: Don Diego Martínez Barrios, de Sevilla; don Sigfrido Biosca, de Valencia; don Isidro Mejeos, de Santander; don Amado Serra, de Galicia; don Pedro Armasa, de Málaga; don Gabriel Bonilla, de Granada; don Diego Hidalgo, de Extremadura; don Manuel Marra, de Aragón; don Angel Pascual de Mesa, de Alicante; don José Antón, de Murcia; don José Estadella, de Lérida; don Perfecto Ruiz Dorronsoro, de Burgos; y los señores de la Comisión permanente don Alejandro Lerroux, don Manuel Azaña, don Rafael Guerra del Río, don Roberto Castrovido, don Pedro Rico, don José Paig de Aspre, don Luis Daport, don Manuel Torres Campaña, don José Giral y don Antonio Marsá.

El objeto de la reunión, que duró más de cuatro horas, fue resolver al, después de proclamada la República, finalidad principal de la Alianza Republicana, constituida en el año 1926 frente a la dictadura de Primo de Rivera y Martínez Anido, debía disolverse la conjunción de fuerzas políticas, recabando su libertad los partidos que la componen: Acción Republicana, Partido Radical, Partidos Autónomos de Sevilla, Valencia, etc., y organismos federales de la Península, Baleares y Canarias que figuran adheridos a la misma.

La opinión fue unánime en el sentido de mantener y vigorizar todo lo posible Alianza Republicana que no sólo se constituyó para luchar por la instauración de la República, sino para velar por su consolidación y llevar a la práctica los propósitos expresados en el manifiesto de 1926, dando realidad a las aspiraciones comunes que defienden hace tantos años los republicanos españoles. Por la misma razón se sostuvo unánimemente el criterio de mantener en la próxima contienda electoral la conjunción con los socialistas y con las demás organizaciones republicanas nacionales, invitándoles a designar un Comité Central de Propaganda, con facultades para resolver las cuestiones electorales que puedan presentarse.

Se aprobó por los reunidos la conveniencia de concretar en un programa mínimo las aspiraciones a realizar en las próximas Cortes Constituyentes, en las que Alianza Republicana defenderá los principios fundamentales del republicanismo histórico que representa.

Se acordó ampliar la Comisión ejecutiva del Consejo nacional en atención al excesivo trabajo que pesa sobre aquellos de sus miembros que ocupan actualmente puestos en el Gobierno y administración de la República. La Comisión ejecutiva quedará integrada por los señores Lerroux, Azaña, Guerra del Río, Giral, Rico, Hidalgo, Daport, Torres y Marsá. Esta Comisión deberá designar a los representantes de Alianza en el Comité central de la conjunción republicano-socialista.

Se adoptó por unanimidad el acuerdo de expresar al Gobierno constituido la adhesión de Alianza Republicana y su aplauso por la labor reorganizadora iniciada; ratificar su confianza a los Comités provinciales y locales que han presidido en toda España con singular acierto el trascendental cambio de régimen del 14 de abril; llamar la atención de los ministros representantes de Alianza en el Gobierno provisional, señores Lerroux, Azaña y Martínez Barrios acerca de la conveniencia, aconsejada por el más elemental deber

## ¡COMERCIANTES!

¡AHORA O NUNCA!

CAJAS REGISTRADORAS A 28 DUROS FRANCO DE PORTE

Artículo interesante. Para agentes revendedores por cuenta propia, concedemos exclusivas y grandes descuentos. Escríbid: CAJAS REGISTRADORAS MUNDIAL

Apartado, 6 - CASTELLÓN



de defensa republicana, de mantener los acuerdos de tales Comités en cuanto a la organización provisional de los Ayuntamientos cuya elección sea oportunamente protestada. Las Comisiones provinciales municipales surgidas de la revolución para sustituir a los Ayuntamientos ilegalmente designados por el caciquismo monárquico deben ser mantenidas hasta el día próximo en que sean renovados libremente por los electores tales Ayuntamientos.

Se acordó aconsejar a todos los organismos locales, provinciales y nacionales de Alianza Republicana que, sin perjuicio de abrir las puertas de nuestras organizaciones a cuantos elementos de buena fe deseen colaborar en la obra de afianzamiento de la República, procuren evitar por todos los medios el peligro ya acusado en varias regiones de que los antiguos caciques monárquicos se entrometan en nuestras filas, desvirtuando la obra revolucionaria.

Por último se acordó reanudar la publicación del Boletín de Alianza, suspendido por las necesidades de la lucha revolucionaria, para que sirviera de orientación a todas las agrupaciones afiliadas, e instalar provisionalmente las oficinas centrales del Consejo Nacional en el domicilio de Acción Republicana, calle de Fernánferr número 6, principal.

## VENTANA AL CAMPO

### Obrero agrícola.

Obrero agrícola. Parece que va a llegar tu día. ¡Con qué emoción habrás leído la noticia! Si sabes leer, o la habrás escuchado, si por trabajar desde chico mañana y tarde en las faenas de la tierra, figuras en la obscura fatiga de los analfabetos!

Levanta el corazón, bueno y sufrido obrero del campo. Tus compañeros de la ciudad, esas grandiosas organizaciones del proletariado español, vuelven hacia ti—tan abandonado, tan paciente, tan merecedor de justicia—sus ojos de hermanos.

Ese ejercicio madrileño que desplegó al viento, el Primero de Mayo, sus rojas banderas por los paseos de la que es villa y ya no es corte, te ha dedicado una de sus más importantes peticiones, consagrada a legislación agraria.

Y el presidente del Gobierno provisional de la República al hablar a las masas, y en Valledoid el ministro de Justicia, al pronunciar elocuente discurso en el millar organizado por las Sociedades obreras, ofrecieron culder en breve de ti, defenderte en los accidentes del trabajo y en ese otro accidente, la vejez, que fatalmente llega teniendo por únicos horizontes el día, la caridad y la miseria.

Una nueva estructuración económico-agraria hará más fértil, más productivo el territorio, y menos frecuentes esos días sin trabajo y sin pan. Irás poco a poco conquistando,

obrero del campo, humilde creador de riqueza, esas mejoras a las que hace tantos años tienes derecho. Auxíllate cuando calgas herido por la máquina agrícola. Defiende contra el paro. Seguros para la vejez.

Obrero rural, laboriosa abeja de la colmena de la vida, trabajador de sol a sol, andarría de leguas y leguas, ayudador sin competencia... tu vida agotadora, sin goce, más de bestia que de hombre, tiene por toda recompensa, cuando disfrutas de salud, cuando tienes jornal, tres, cuatro y... hasta cinco pesetas!

Pero no desmayes, obrero. Parece que tu hora va a llegar. Estos hombres, tus compañeros de trabajo y tus gobernantes, se han fijado en ti, te «han visto» ya...

Y verie, y ayúdate, y dignificarte será todo uno.

Tu tragedia, obrero del campo, es que tú callabas, callabas siempre, esclavo de la dura faena...

¡Y no reparaban en tu existencia!

A DE CASTILLA

(De «La Libertad».)

### UNA DISPOSICION EQUITATIVA

## Medio millón de la dotación del ex-rey para los obreros sin trabajo

Leemos en la «Gaceta»:

«Como presidente del Gobierno provisional de la República, de acuerdo con el mismo y a propuesta del ministro de Hacienda, vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Se concede un crédito de 500 000 pesetas a un capítulo adicional del vigente presupuesto de gastos de la Sección sexta, de Obligaciones de los Departamentos Ministeriales, «Ministerio de la Gobernación», para socorro a obreros parados con motivo de la crisis de trabajo.

Art. 2.º En compensación del mayor gasto a que se refiere el artículo anterior, se dan de baja 500 000 pesetas del crédito figurado en el capítulo primero, artículo único, «Dotación de S. M. el Rey», del presupuesto en vigor de la Sección primera, de Obligaciones Generales del Estado, «Casa Real».

Art. 3.º El Gobierno provisional de la República dará cuenta a las Cortes del presente Decreto.

Dejado en Madrid a 4 de mayo de 1931.—Niceto Alcalá Zamora y Torres.—El ministro de Hacienda, Indalecio Prieto Tuero.»

## Revisión del Censo Electoral

Por decreto de la Presidencia del Gobierno de la República se dispone que los días 14 y 15 de mayo próximo de 8 a 15 y de 15 a 19 horas, estén constituidos en los locales de los colegios electorales los Tribunales de acción ciudadana para admitir y resolver cuantas peticiones o reclamaciones se presenten respecto a solicitudes de inclusión en las listas de electores o para subsanar errores que aparecen en ellas.

Interesa, pues, que todos los que cumplan veinte y tres años antes del 21 de junio próximo y los mayores de la expresada edad con derecho a ser electores y que no figuren en las listas que sirvieron para las últimas elecciones, se presenten ante el Tribunal del Censo Electoral en el local del Colegio que les corresponda según el respectivo domicilio, en la fecha y horas arriba indicadas para reclamar su inscripción en el Censo.

Igualmente conviene se presenten ante el respectivo Tribunal los electores que figuran en las listas con equivocación en el nombre, apellidos, edad o domicilio para reclamar sea subsanado el error.

Prevalece el citado Decreto que la comparencia puede hacerse por representación; pero no indica la forma de acreditarse, por lo cual es conveniente, mientras sea posible, se presenten personalmente los interesados; y los que no puedan hacerlo, acudan al Comité del partido republicano de la Casa del Pueblo, donde se tomará nota para procurar la inclusión de referenda.

## La llengua del poble

Fins avui Menorca, millor sia dit, el poble menorquí ha viscut una, gairabé completa separació del que veritablement encloï i representa l'esperit català l'essència doctrinària del sentiment català. Una tèrbola atmòsfera d'incomprensió i desconfiança ha impedit l'enllaçament. A Menorca, no cal dir que parl en general, la part intel·lectual i artísticament creadora de Catalunya, tradicional i consubstancial en nosaltres, esdevé, avui dia, gairabé desconeguda o interpretada amb tergiversació. Fins no fa gaire anys el joves hem alcançat a veure ho—Menorca no tenia més noció de la cultura catalana que la que posseïen els viatjans de comerç que arribaven als nostres pobles amb un to de fatxada avorrible i feien befa dels nostres modisms lèxics que molt sovint eren molt més castissos i catalanescos que llurs expressions tavernàries. Tot això ha canviat ja, avui dia, però subsisteix encara entre nosaltres la desconfiança il·lògica, contraproductiva. I és que a la nostra terra, els embats cada dia més concients, mes depurats d'estrindències gregàries, que des de la Renaixença han anat forjant el sentiment agrosolat de la personalitat orgànica de la Catalunya moderna, ahora per igual creadora intel·lectualment que material, inspirada sempre en la tradició heroica i poètica, basada en la nostra filosofia pràctica sí, però mai exclosa d'ideal, i teta viu clamor en les paraules rotundes del nostre idioma immortel, no han arribat a totes les llars i a tots els cors menorquins per dir-los: Menorquins, catalans de l'illa del vent y de les roques grises, que heu sigut dominat per raçes i pobles remots però que en les hores de glòria tal que en les de dissort sempre heu sentit i obrat amb el seny de la nostra raça, veniu amb nosaltres que som també vosaltres, a la lluita per la nostra llibertat, vexada per les dues dinasties nefastes que durant mes de quatre segles ens han oprimés. Partim tots junts envers la redempció integral de la nostra pàtria catalana.

Però avui ja no es possible al·legar ignorància de la nostra catalanitat; amb l'eclosió de la República a Espanya s'obren també un nombre infinit de ca-

mins ideològics dins el concepte eclèctic de catalanitat, i nosaltres, que gairebé instintivament o per atavisme hem sentit sempre la mítica germanor amb Catalunya no podem per menys d'inclinarnos cap on s'inclini Catalunya, sigui on sigui. Avui per avui, el pensament català s'adreça envers una col·laboració decidida, eficaç i lleal amb la resta d'Espanya. Doncs bé, nosaltres, desde la nostre insignificància, som també resultats partidaris de l'Espanya Gran fins de la Ibèria si tant voleu però d'una Espanya que reconeixi els drets i les faisions privatives de cada una de les nacionalitats hispàniques, que delimiti i respecti amb rigorosa igualtat els fets diferencials que dins la germanor genèrica de l'hispanisme ens fan distints en molts aspectes, no volem, en síntesi, l'absorció, en cap ordre, dels uns pels altres. Per tot això és que nosaltres volem afirmar en la nostra terra menorquina el sentiment de la nostra catalanitat, apàtic avui per diferents causes que un altra dia maldarem d'esbrinar, i el volem afirmar amb l'instrument més infalible més emotiu i més nosostros que es la llengua, perquè sols amb ella podem ésser com digué el poeta «com Déu ens féu» menorquins catalans i espanyols de Catalunya.

MENORQUIT

## EL COLMADO LA VIÑA

SE COMPLACE EN AVISAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PUBLICO EN GENERAL, QUE PROXIMAMENTE INAUGURARA LA

## BODEGA "LA VIÑA"

CON UNA GRAN VARIEDAD DE VINOS FINOS DE LA ACREDITADA CASA JEREZANA MORALES PAREJA. ADEMÁS, INMENSO SURTIDO EN LICORES FINOS Y CORRIENTES Y VINOS DE MESA. TANTO LOS VINOS COMO LOS LICORES SE DETALLARAN POR LITROS Y EMBOTELLADOS A PRECIOS REDUCIDOS.

PINTOR CALBO  
NUMEROS 26 Y 28

Organización de la Juventud Republicana de San Luis

El elemento joven y democrático de San Luis, inspirado en los deseos de contribuir a la organización republicana...

La reunión tuvo lugar el sábado día 9. A dicho acto asistió una representación de nuestra Juventud integrada por el Presidente de la misma y por el Secretario y Contador.

Después de breves palabras, dirigidas a los oyentes por el presidente de la Comisión, organizadora don Aurelio Pérez habló el presidente de nuestra Juventud señor Taltavull...

Trató luego extensamente del programa de las juventudes republicanas y de la importancia de sus actuaciones. Los viejos—dijo—por el solo hecho de su madurez se vuelven conformistas mientras que los jóvenes desean siempre el progreso social...

Terminada dicha peroración se procedió a la constitución de la Junta directiva de la Juventud Republicana de San Luis, eligiéndose los siguientes correligionarios:

- Presidente: Don José Pons Tudurí. Vice Presidente: Don Fernando Crespo. Secretario: Don Raimundo Pons Mercadal. Vice-Secretario: Don Pedro Gornés Coll. Tesorero: Don Francisco Pons Mercadal. Vocales: Don José Tudurí Mercadal, Lorenzo Pons Olives, Pedro Gornés Olives, Antonio Pons Tudurí, Marcelino Sintés Pons, Jaime Pons Pons.

Tratóse después de llevar a cabo varias conferencias y otros actos que redunden en bien de la cultura ciudadana, propósitos dignos de loa toda vez que sin ellos no es posible honrar como se merece el amplio programa republicano.

Nosotros hemos de felicitar a los señores elegidos y a la Juventud toda de aquel pueblo como también a sus dirigentes, deseándoles una vida política de brillante actuación para cuyo fin, si es necesario, pueden disponer de las columnas de este diario.

A. A.

Centro de Sociedades Obreras

Sindicato de oficios varios de Mahón

Se convoca a todos los obreros del ramo de la piel a una asamblea extraordinaria que se celebrará el martes, en el salón Trianon, a las nueve de la noche a la cual la comisión nombrada en la asamblea anterior dará cuenta de los trabajos realizados para la presentación de unos nuevos precios sobre la mano de obra y tomar los acuerdos convenientes.

Trabajadores del ramo de la piel acudid como un solo hombre. Mahón 11 de mayo de 1951.—La Junta.

Disposición ejemplar

DON FRANCISCO GOMILA SINTES, Alcalde presidente del Ayuntamiento de la villa de Mercadal a todos los vecinos de este término municipal.

Hago saber: Que imponiéndose por todos los ciudadanos el sagrado deber de cooperar al ensalzamiento y consolidación del nuevo régimen que ha de restablecer en España el Imperio de la libertad y de la justicia...

1.º Recordar a todos que la enseñanza y asistencia a las escuelas nacionales es obligatoria y gratuita. 2.º Que la edad escolar para asistir a las escuelas nacionales de ambos sexos es la de 6 a 14 años.

3.º La negligencia por parte de los padres o tutores en privar a sus menores de la enseñanza elemental, además de ser censurable será objeto de sanciones que el Gobierno tiene legislado para su debida aplicación.

4.º El Ayuntamiento de mi presidencia pondrá en práctica cuantos medios y recursos pueda disponer para el cumplimiento y mayor éxito de esa campaña cultural que desde esta fecha se inicia, encareciendo a todos presten su ayuda a la formación del curso escolar que se confeccionará dentro del más breve plazo posible.

Mercadal a 4 de mayo de 1951.—Francisco Gomila.

LOS CINES

PRINCIPAL.—Se acaba de estrenar un magnífico programa en el que es número principal el precioso film «Galas de la Paramount» una serie verdaderamente selecta de variedades, cantos, recitados, balles, trozos de ópera etc. Interpretados por renombrados artistas de fama mundial.

CONSEY.—Entrelene y es arifística la cinta «El moderno Casanova» basada en la permuta de documentos de identificación de dos personas.

VICTORIA.—Se acaba de estrenar la película «Bejo los techos de París», escena y sincronizada, hablada y cantada. Describe un argumento que refleja cosas y costumbres del pueblo humilde parisino.

Ateneo Científico, Literario y Artístico DE MAHON

Sección de Ciencias Morales y Políticas Hoy lunes 11 del actual, a las 21.30, el estudiante don Juan Hernández Mora dará una conferencia sobre el tema «Lo que fué y lo que hizo la Mancomunidad de Cataluña».

MAQUINARIA EN GENERAL

Motores marinos, bombas de todas clases, norias de varios sistemas, máquinas y aparatos para todos los trabajos agrícolas, órganos para transmisiones modernas, motores eléctricos, dinamos, ventiladores, aspiradores y demás material eléctrico, baterías NIFE (sin ácido ni plomo) para todas las aplicaciones, etc., etc. Cualquier artículo de maquinaria y sus accesorios, puede usted adquirirlo a precio ventajoso y con plena garantía de perfecto resultado en la casa

G. J. Orfila. Pintor Calbo, 13 MAHON

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 16 de Marzo de 1951

Presidió el señor Alcalde don Cosme Tré mol, asistiendo los señores don Lorenzo Villalonga y don Bernardo Villalonga.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

1.º Real Orden de Hacienda de día 13 de febrero disponiendo que las gratificaciones que por cada habitación y demás perciben los Maestros Nacionales, sean gravadas con la tarifa 1.º de Utilidades.

2.º Real Decreto del Ministerio del Trabajo de día 7 de este mes dejando en suspenso en el presente año la revisión del Censo electoral.

3.º Real Decreto de Gobernación del día 10, disponiendo queden en suspenso todos los acuerdos de carácter económico formados por los Ayuntamientos desde el día 1.º de este mes.

4.º Y Real Orden Circular de la Presidencia del Consejo de Ministros fecha 9, ordenando que el día 18 de abril próximo sea adelantada la hora legal en 60 minutos, restandose a la hora natural el día 4 de octubre siguiente.

Fijar las cuentas municipales respectivas al ejercicio de 1951 y exponerlas al público a efectos de reclamación.

Aprobar las cuentas de recaudación del Repartimiento General de Utilidades, 4.º trimestre de 1950 y las de los Arbitrios sobre licencias de Venta, Consumo de carnes, Derechos de degüello, Inspección Sanitaria e Impuesto sobre la pesca de 1950.

Informar a la Sección Provincial de Administración local, en el sentido de que no procede la creación de intervención especial de Partido en Menorca, y que en todo caso, el que debería caldarse de la Inspección de este Municipio de Alayor tendría que ser el Interventor de Fondos del Ayuntamiento de Mahón y no el de Ciudadela, por su mayor proximidad de aquella Ciudad y mayores medios de comunicación.

Y se levantó la sesión.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Deseario evitar perjuicios a nuestros clientes que tienen los títulos en depósito o cobran periódicamente los cupones en sus ventanillas, hemos establecido en aumentar la comisión, indemnizarles del importe de aquellos cupones vencidos e incobrables por no haber sido avisado lo más tarde cuarenta días después de la fecha de su abono o pago.

Gramola nueva

Vendo barato. Informes: Avenida J. A. Clavé, 28.



Depósito para Cataluña y Balears Productos Nacionales S.A. BARCELONA

Crónica local y general

Pésame

En el aire que respiramos soplan brisas de renovación. Brisas de una nueva orientación de gobierno, por la cual, con la pluma, con la palabra, con el pensamiento y con la acción, tantísimos años hemos trabajado para que llegasen a ser un hecho real en nuestra vida política.

Hemos sido republicanos y por el advenimiento de la República hemos realizado sacrificios, hemos arrojado persecuciones, y hemos combatido sin tregua ni descanso a los enemigos del progreso social.

El sol de la República alumbraba ya todo un hermoso horizonte de reformas sociales que ansiosamente esperaba la ciudad y calladamente anhelaba el agro.

Las disposiciones emanadas desde el ministerio de instrucción preparan el progreso de nuestra enseñanza pública, y las disposiciones de carácter agrario emanadas desde la Presidencia del Consejo de Ministros y desde el ministerio de Economía—cuyo jugoso extracto publicaremos mañana—significan el más fecundante y bienhechor riego que desde las alturas del Estado se envía a los campos misérrimos por la falta de las labores productivas y a las masas campesinas tan sufridas por la esclavitud económica y por las privaciones de trabajo y sustento con que se han visto injustamente castigadas.

Obrero campesino: El Gobierno te abre las puertas de las escuelas para que tus hijos puedan recibir la enseñanza que les han de convertir en hombres dignos y de provecho. El Gobierno republicano ha dictado disposiciones que garantizan tu derecho a la vida, que te dan autoridad consideración, y medios con que defender tu participación en la riqueza en los trabajos, y en los productos del campo.

Obrero campesino: lee, entérate de los decretos del Gobierno, y procura corresponder a ellos, asociándote y procurando con tus organizaciones que las leyes sociales sean puestas en vigor.

La República te invita a redimirte. Ella te alza, te protege para que adquieras el sentido de ciudadanía y puedas defender tu derecho al trabajo y a la vida.

Esta noche a las nueve y media el ilustrado profesor del Instituto de Primera Enseñanza don Juan Hernández Mora, concejal republicano, ocupará la tribuna del Ateneo Científico pronunciando una conferencia sobre el tema «Qué fué y lo que hizo la Mancomunidad de Cataluña».

Consideramos muy acertada y oportuna esta conferencia de divulgación de la obra efectuada por la Mancomunidad, pues estando ahora en un plano de acentuado interés la política federal de España y las aspiraciones de autonomía de las diversas regiones, y especialmente de Cataluña es sin duda alguna muy necesario conocer los precedentes de aquella obra, para enjuiciar con respecto a su porvenir.

La categoría intelectual del conferenciante y su competencia con el tema de su parlamento nos permiten esperar que el acto anunciado asistirá muy nutrido y selecto concurrida.

Conferencia

Nacimiento

El día 8 del actual nació la niña María de los Angeles Vidal Bendito, en la calle San Jorge número 26

Defunción

A los 55 años de edad falleció don Rafael Cerdona Gimter, vecino de la calle de San Jaime número 7. E. P. D.

Publicación recibida

Hemos recibido el número recientemente publicado del boletín mensual de la Unión Comercial e Industrial de Menorca que contiene interesantes escritos relacionados con la instauración de la República en España. Agradecemos la atención.

Un éxito

El verdadero éxito de la semana ha correspondido al CONSEY con el memorable film EL MODERNO CASANOVA, obra de gran lujo que se dará por última vez mañana martes.

Información militar

MANDO.—Asentándose debidamente autorizado el Coronel del Regimiento de Artillería de Costa número 4, don Joaquín Bertel Rizo, se hizo cargo del mando del citado Regimiento con carácter accidental, el Teniente Coronel don José Cotrina Ferrer a quien por ordenanza corresponde.

Asentado de esta Plaza debidamente autorizado el Teniente Coronel Jefe de Estado Mayor de este Gobierno Militar, don Emilio Peñuelas Beaudou, se hizo cargo del expresado cometido, con carácter accidental, el Capitán de E. M. don Manuel Galea Gómez a quien corresponde.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Ariuro Guerrero.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

Servicio en Vila-Carlos:

Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.

Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

Un rasgo de altruismo

El arrendatario del salón Trianon tuvo ayer el hermoso rasgo de invitar a la primera sesión en que se estrenaba la revista de la proclamación de la República en Madrid y Barcelona a los asilados y asiladas del Hospital Civil y Casa de Misericordia a la que concurrirían buen número de ellos saliendo muy satisfechos de la fineza de que habían sido objeto por parte de don José Canales, arrendatario de dicho Salón.

Es de agradecer el acto realizado y es de desear que vaya repitiéndose porque es siempre una buena acción proporcionar un rato de esparcimiento a los que disfrutan de pocos en su vida.

SALON TRIANON

HOY LUNES 11 MAYO 1951 ENTRADA UNICA 30 CENTIMOS DOS SESIONES POPULARES, DOSI A las 6 y media y 9 y cuarto Se proyectará una de las más grandiosas producciones de la casa «Julio César» con el título de:

Amor y Guerra

un asunto vibrante, de amor y de dolor, en el que ponen el sello personal de su arte los intérpretes Jette Goudel, Victor Varconi y Henry B. Walthall. No desaprovechen la oportunidad de presenciar por última vez la grandiosa película de la marca CINEAS, en dos largas partes, con los acontecimientos más importantes de la

Proclamación de la República

en MADRID y BARCELONA precedida de algunos detalles e incidencias relativos a las elecciones municipales. PRECIOS: Plateas 0'75. Palcos 0'60. Entrada general 0'50. Medias 0'15.

SALON VICTORIA

Hoy no hay sesión para dar lugar a repaso de los aparatos sonoros «Orpheo Sincronic» por un técnico de la casa constructora

Próximos estrenos: LA CANCION DEL DIA. Cantada y hablada EN ESPAÑOL por el divo TINO FOLGAR. NO, NO, NANNETE. Magna opereta cantada por BERNICE CLAIRE y ALEX GRAY. EL GENERAL CRACK. Grandiosa obra de GRAN ESPECTACULO por JOHN BARRYMORE. SALLY. La mejor OPERETA en COLORES filmada hasta hoy, por MIRY-LIN MILLER.

TEATRO PRINCIPAL

Aparato sonoro ORPHEO SINCRONIC

HOY LUNES 11 MAYO a las 6 y media y a las 9 y media

Últimas proyecciones del éxito de todos los éxitos que lleva por título

Galas de la Paramount

por todos los artistas de la famosa casa PARAMOUNT.

No deje de ver este colosal espectáculo

Apresúrese a comprar su localidad que hay mucha demanda.

Precios: Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'75. Asientos numerados 0'60. Entrada 0'50

CASINO DEL CONSEY

MARTES 12 MAYO. A las 6'30 POPULAR DE MODA. But. 40. Gal. 30

ULTIMA PROYECCION DE UN VERDADERO EXITO DEL CINE MUDO, la gran película:

El moderno Casanova

Creación formidable de los grandes artistas ANDREA LAFFAYETTE y HARRY HARDT. Jueves a las 6'30 y 9'30: GENTE DE CIRCO por KARL DANE y GEORGE ARTHUR. Sábado: COLOSAL REPRISSE de EL CONDE DE MONTECRISTO por JEAN ANGELO.

# Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 10 a las 2 15

## Política republicana

### Noticias y comentarios

#### Cambó se retira

Es ya noticia del día lo que el mundo presume o sea la retirada política del ex-ministro señor Cambó.

Sus errores generales en esta última temporada al escribir sobre política, sus desaciertos y su falta de comprensión le han puesto camino del ostracismo.

El señor Durán y Ventosa se encargará de la dirección de La Lliga Regionalista juntamente con los señores Abadal, Raholz, Valls, Cadafalch y Estelrich.

La Lliga Regionalista se situará dentro de la derecha republicana.

#### La República y la Generalidad

Se ha publicado el anunciado decreto que deslinda y coordina las funciones del Gobierno de la República y de la Generalidad Catalana.

El Gobierno de la República se reserva las facultades interesantes al poder y deja a la Generalidad el régimen interior de Cataluña.

Esta situación subsistirá hasta que las Cortes constituyentes hayan estructurado el nuevo estado español.

#### Instrucción pública

El ministro de este ramo don Marcelino Domingo llevará al próximo consejo un proyecto de amnistía en favor de los profesores y alumnos que fueron perseguidos y castigados por la dictadura.

Se derogarán los descabellados planes de enseñanza que fraguó el dictatorial Calles y las no menos disparatadas ideas del berenguerista Tormo.

El ministro espera que para el próximo curso escolar las cortes constituyentes aprueben un plan de estudios.

#### La pastoral política

Es motivo de expresivos comentarios, incluso por parte de los buenos católicos serenos y ecuanímes la pastoral lanzada por el arzobispo de Toledo, el cardenal primado monseñor Segura.

Todos reconocen que el documento es ambiguo, solapado e incoherente y que ataca groseramente al gobierno español.

El ministro de Gracia y Justicia don Fernando de los Ríos ha enviado la pastoral su sodicha al Vaticano para que el Papa pueda formar concepto y juzgarla.

Se dice que el arzobispo de Toledo será trasladado por una temporada a Roma para dedicarse a ejercicios espirituales.

#### Don Dámaso y don Fernando Berenguer

El tribunal supremo de guerra ha revocado el auto de procesamiento del general don Dámaso Berenguer, ex jefe del gobierno y ex ministro de la guerra.

Ha cesado en el cargo de gobernador militar de Barcelona el general don Fernando Berenguer.

Le sucede don Enrique Salcedo.

A propósito de haber sido puesto en libertad don Dámaso Berenguer, el ministro de la Gobernación señor Mauro, ha dicho que así se demuestra que el Gobierno se mantiene ajeno a las funciones de justicia.

## Crónica general

### DE ESPAÑA

#### Donativo

La Caja de Ahorros de Barcelona ha hecho un donativo de treinta mil pesetas.

Esta cantidad se aplicará al auxilio de los obreros en huelga forzosa por carecer de trabajo.

#### Ayuntamientos de Cataluña

Barcelona.—El gobernador civil ha dictado una circular en la que se dispone que en la provincia se constituyan los Ayuntamientos con los concejales que fueron designados en las elecciones de día 12.

Se exceptúan los denunciados por el Consejo de la Generalidad con motivo de protestas y de coacciones. Estos serán sustituidos por comisiones gestoras.

#### Maciá y López Ochoa

El presidente de la generalidad de Cataluña señor Maciá ha marchado a Reus donde le dedican un homenaje.

Hoy regresará a Barcelona el capitán general de Cataluña señor López Ochoa.

#### Un fichero, el señor March

Barcelona.—El gobernador civil se ha inculcado del fichero que llenó la policía durante los años de las dictaduras.

Barcelona.—Ha llegado el multimillonario mallorquín don Juan March y Ordinas. Se ha entrevistado con varios políticos muy significados.

#### Fiesta militar

Se han suprimido las capillitas en el ejército con la consiguiente asignación de un patrón o patrona del santoral para cada arma o cuerpo.

En lo sucesivo habrá una fiesta militar única y la celebrará todo el ejército.

Para esta fiesta se ha designado el día 7 de octubre, aniversario de la batalla de Lepanto.

#### Un atraco y un asalto

El bar.—Se ha cometido un atraco a mano armada contra un estanco de esta ciudad. Los discípulos de Caco se llevaron quince mil pesetas. No han sido habidos.

Una cuadrilla de ladrones ha asaltado un tren minero de Asturias. Uno de los foregidos mató un guardia civil.

Los saqueantes se apoderaron de cincuenta y cinco mil pesetas de las que era portador el encargado de los pagos de la compañía Duro Felguera.

### Del ejército y de la armada

El ministro de la Guerra señor Azaña ha decretado categóricamente y terminantemente que haya intranquilidad en algunas guarniciones.

Se ha restablecido la disciplina a bordo del acorazado «Jelme». Este buque ha zarpado del Ferrol con rumbo a otro puerto de Galicia.

### Un Tribunal y un Consejo

Se ha constituido el Tribunal Supremo de Justicia en la forma recientemente decretada. Se pronunciaron discursos apropiados al acto.

También se ha constituido según la nueva estructuración el Consejo de Instrucción Pública.

### Quereñas

El Fiscal de la República se ha querrelado ante el Tribunal Supremo contra los ex-secretarios de la dictadura, a quienes ésta titulaba ministros, señores Martínez Anido, Calvo Sotelo, Galo Ponte, Callejo, Aunós, Cornejo y Guardiahorce.

La querrela es con motivo del decreto que concedió al millonario señor March el monopolio de la venta de tabaco en las ciudades españolas de Ceuta y Melilla.

Los abogados defensores que intervienen en la causa llamada de las costas de Garraf, pedirán al fiscal de la República que interponga demanda de querrela contra los agentes de policía que coaccionaron a los detenidos en Barcelona.

El hermano del capitán don Fermín Galán ha presentado una demanda de querrela contra los responsables del fusilamiento de dicho militar.

### Diputados por Baleares

Para las elecciones de diputados a Cortes Constituyentes la provincia de Baleares formará una sola circunscripción.

Esta circunscripción elegirá siete diputados; cinco por mayoría y dos por minoría.

### Ministros en movimiento

El de Hacienda don Indalecio Prieto se ha reunido con los de Marina señor Casares, de Fomento señor Alborno y de Guerra señor Azaña.

Se ha tratado de las economías que pueden introducirse en el próximo presupuesto.

### Auto turismo 5 plazas

Vendo a toda prueba, muy barato. Informes en esta impreta.

### Ocasión aprovechable

Se venderá una máquina de coser en muy buen estado y en condiciones ventajosas. Informes en esta impreta.

# Don Francisco Guasteví Vandrell

Falleció en el día de hoy a las ocho y media

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Margarita Sans Canet, sus hijos Antonia Antonio, Diego (presente) y Francisco (ausente), hijos políticos Lorenzo Jover, Patricio Guasteví, hermanos (María ausente), Antonio Gomila, nietos sobrinos y demás familia al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan asistan a su entierro que tendrá lugar esta tarde a las 6 y media.

Casa mortuoria: Carmen, 49.

Mahón 11 mayo de 1931.

No se invita particularmente.

### De viaje

En el vapor correo salieron ayer para Barcelona, veintidós pasajeros, entre ellos el teniente coronel de Infantería don Manuel Sousa Mariotti, su señora e hija, los propietarios don José de Vigo y don Francisco Mercader Montaner.

En comisión de servicio marcharon el coronel de artillería don Joaquín Barlet, el teniente coronel de dicho cuerpo don José Llanas y el comandante don Miguel Ferrer Mercader.

Para Alcudia marcharon quince pasajeros, entre ellos el agregado naval de la Embajada francesa en Madrid M. Doucet, acompañado de su distinguida señora, el coronel jefe de E. M. de este Gobierno militar don Emilio Peñuelas y el delegado de la Transmediterránea don Juan F. Tallavall que regresará hoy a bordo de la moto-nave «Ciudad de Mahón».

También embarcaron los comerciantes don Antonio Alcover, don Salvador Botella Navarro y don Gabriel Gomila Palliser.

### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 11 toneladas de carga varía entre la cual había 22 cajas de ferretería, 19 jaulas con huevos, 5 cajas con género de punto, muchos sacos y cajas con alpargatas con plente de gome y otros efectos.

## NUESTROS MERCADOS

Las patatas se venden actualmente a 40, 55 ó 60 céntimos el kilogramo, según el tamaño y la ocasión.

Las cerezas se venden a 70 céntimos la libra. Los nísperos a 25 céntimos el mismo peso de 400 gramos.

Los huevos se pagan a 2'40 pesetas la docena.

En la pescadería se han vendido hoy	
De Ciudadela	140 Kg.
De Mahón	200 Kg.
En total	340 Kg.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Ayer por la mañana, salió para Alcudia y Barcelona el vapor «Jelme II», con el pasaje, la velija y carga.

—Hoy debe llegar la moto nave «Ciudad de Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia.

—Esta tarde a las siete se irá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

### Nota personal

Por hallarse indispuerto el primer oficial del vapor «Jelme II» don Salvador Pró Cap depón quedó ayer en su casa, susstituyéndole en el cargo el segundo oficial don Arcadio Roldós.

### Yate alemán

En visita del mal tiempo regresó al puerto

el yate alemán «Te Rapunga» que había salido con rumbo a Córcega.

### Pruebas de motor

El sábado por la tarde zarpó el nuevo yate «Mercedes» al objeto de efectuar pruebas de motor dentro del puerto.

A bordo estaba su propietario señor Rubió el segundo Comandante de marina, el ingeniero de la armada, un ingeniero un mecánico, el representante de la casa que vendió el motor y varios amigos del señor Rubió. Las pruebas dieron buen resultado.

# ESTAMPA

### Temblad por vuestros hijos

No tembléis, aristócratas; no tembléis, rentistas, no tembléis, jugador de Bolsa; no tembléis, señorito ocioso. Tu hora no ha llegado todavía. Es pronto. Yo comprendo vuestra patidez ante esas machedumbres del trabajo que se manifestaron ayer. Yo comprendo vuestro pavor. Yo comprendo vuestra angustia al considerar que el esas machedumbres han arrancado de las sienes de vuestro señor una corona secular, no le ha de ser muy difícil arrebateros los latifundios y las rentas ociosas y vuestra impúdica molle. Pero tranquilizaos; la hora no ha llegado todavía.

Yo ya sé que al leer las peticiones de los socialistas, y las de la Confederación Nacional del Trabajo, y las de los Obreros y Camaristas, habréis sentido una gran simpatía por el programa mínimo reivindicatorio del socialismo. Y vosotros, que no ha mucho mirabais con desprecio y con asco a la Casa del Pueblo, hoy estáis dispuestos a proclamar al socialismo un partido gubernamental y a desear un abrazo con sus líderes. Os espeluznan las aspiraciones del obrerismo extremo, y ahora queréis la reconciliación con el socialismo moderado. ¿No estabais ciegos antes? ¿No estabais alucinados cuando creiais que el socialismo era una utopía revolucionaria? Reflexionad que la vida va muy de prisa.

Reflexionad. Vuestra hora no ha llegado. Pero llegará para vuestros hijos. Arrancad los del volante, del polo, de las carreras, de las playas elegantes y del club. Enseñadles a trabajar. Pensad que no podrán vivir de las rentas, que son la explotación de los demás, y encerradse con el porvenir. Trabajo es la religión de mañana. El ocio será pesado a cuchillo y los ociosos morirán de hambre.

No temblad por vosotros. Temblad por vuestros hijos.

ANTONIO DUBOIS

## Para alquilar

Un piso en la calle de San Fernando con cuarto de baño y toda clase de comodidades, instalaciones de gas y electricidad, etc. Informes: Calle de San Fernando 40.

### TERCER EPISODIO

#### La Torre Maladetta o el hambre

Desde que el doctor compró la Torre Maladetta estaba habitada por uno de sus administradores a quien yo conocí en Trieste: era un hombre queño de estatura y de capacidad, cojo de la pierna derecha y de juicio, enormemente exagerado en ideas políticas—esto es propio en todos los tontos—muy meticuloso en sus cosas, y más retorcido en los asuntos de dinero que lo que se hubiera esperado de su inteligencia. No tendré apenas ocasión de hablar de él, y bastará saber que se llama maba Bartolotti.

El señor Bartolotti no estaba en el castillo cuando llegamos nosotros. Hacía tres días que el miedito le había hecho huir.

—¿El miedo, signora Barbarina?—le dijo Solbioski a la vieja e inamovible conserje, que fué quien nos dió esa noticia.—¿El miedo, dice usted? Y ¿qué miedo se puede tener en la Torre Maladetta si no es el de ser un día aplastado por su caída? Pero dura desde hace tanto tiempo amenazando siempre caer, y tantas generaciones se han acostado a sus pies, que hay que esperar que siga en pie tanto como nosotros siquiera.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENÚ PARA HOY

Estremeses variados  
Macarrones a la Italiana  
Tortilla rellena  
Salmonetes a la parrilla  
Ternera empanada  
Postres variados

### MENÚ PARA MAÑANA

Estremeses variados  
Arroz a la española  
Croquetas de gallina  
Pescado a la valenciana  
Ternera mechada  
Postres variados

Precio del cubierto	Pesetas	5
Tickets 10 comidas clase superior		55
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

CARLOS NODIER

81

Y se puso a cantar. En efecto; las olas comenzaban a enroscarse en el remo en copos espumosos. Las nubes se aclaraban más y más, y cuando salimos de la corriente para entrar en las aguas muertas el sol caía alegremente sobre su superficie, jaspeándola en frente de nosotros de anchos rombos de un verde obscuro, encuadrados por filetes de un amarillo de oro. Algunos pájaros marinos que suben hasta allí en la época de las grandes lluvias, la rozaban con sus alas, y el desembarcadero aparecía triste, severo, profundo, bajo la luz horizontal que iba ganando gradualmente la orilla. Solbioski, rendido por las vigiliias, se había adormecido junto a mí, y yo gozaba de este espectáculo cuando un nuevo incidente lo cambió. La barca volvió súbitamente la proa hacia un punto que yo no había visto aún. Por este lado el horizonte se cerraba con una inmensa roca en forma de cubo, en cuya cima se levantaba una torre elevadísima, pero cuya parte superior se inclinaba ruinoso como la cabeza de un gigante herido de muerte. Las vastas murallas que en otros tiempos la sostuvieron, desgastadas hoy por el tiempo, por el rayo y el cañón, sólo por algunas piedras se soltaban a sus desiguales hombros, y se extendían a uno y otro lado como dos brazos fatigados que de jaran reposar sus anchas manos en los ángulos de la montaña. Lo que más me sorprendió fue ver un balcón redondeado, único vestigio de su plataforma, suspendido sobre el abismo, y que parecía ha-

## LOS MEJORES PROGRAMAS SONOROS LOS OPRECE AL PUBLICO EL

# TEATRO PRINCIPAL

APARATO ORPHEO SINCRONIC ULTIMO MODELO

Día 11. El grandioso espectáculo GALAS DE LA PARAMOUNT

DIAS 13-14 y 15 Un gran estreno. La película Paramount toda sonora

## APLAUSO

DIAS 16-17 y 18 Mayo El espectáculo de arte sonoro FOX CASADOS EN HOLLYWOOD

DIAS 23 24 y 25 Mayo Otro film de arte y belleza.

DIAS 30 y 31 Mayo

## EL PRECIO DE UN BESO

En español, cantada por el eminente tenor MOJICA y la célebre estrella MONNA MARIS.

ABONESE V. A LOS ESTRENOS DE ESTE COLISEO.—SABADOS TARDE SESIONES DE GRAN MODA. Acuda con tiempo a la taquilla para escoger su localidad.

# CASAS RECOMENDADAS

PARA COLONIAS Y QUINAS  
DESDE 3'25 PTAS. LITRO  
**CASA MIR** DOCTOR ORFILA, 22  
Gran variedad en lanas para labores  
DESDE 0'50 PTAS. MADEJA

**EL BARATO**  
Gran surtido en  
CAMISERIA desde 4'50 una  
Siempre barato

VAINICAS A MAQUINA  
A 0'20 PESETAS EL METRO  
en la casa

**Manolo Cardona**  
**Tintoreria**  
Colores sólidos, Lavados en Seco  
Para encargos  
La Casa de las Medias

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:  
**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pl y Margall, 11

Albayaide en pasta Únicamente puro garantizado  
El mejor y el de más rendimiento  
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas  
Insustituible para la mezcla con nuestro producto  
**VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'aram»**  
La pintura más resistente al exterior y al agua del mar  
Venta: **CASA MURILLO**  
Fundada en 1869  
Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de  
**Sucesor de Manuel Beltrán Pujol**  
MAHON

Celldades Inmejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
**Estomacal BELTRAN.** Rey de los digestivos  
Desconfien de imitaciones. Exiganto siempre

**Perfumeria**  
Las Mejores Marcas  
La Casa de las Medias

## DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la  
revolución de octubre

Por León Trotsky  
Precio. Dos pesetas

**Campeños y bandidos**

Por Vsevolod Ivanof  
Precio. Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 9 de mayo de 1931

Francos cheque	38 10
Libre id.	47 40
Dollar id.	9 74
Liras id.	51 00
Interior serie A.	62 00
id. id. B.	61 50
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920.	82 00
id. id. B. 1920.	82 00
Exterior serie A.	76 50
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	61 25
Amort. 5 p. 100 serie A. 1917.	78 50
Amort. 5 p. 100 serie B. 1917.	78 50
Obligaciones S. A. General	000 00
Aguas Barcelona 6 p. 100	76 25
Acciones norte fin mes	61 50
id. Alicante id.	25 50
id. Andaluces id.	25 50
d. Orenses id.	00 00
d. Coloniales id.	84 50

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 9 de mayo de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	82 00
» B 1920	82 00
Interior 4 p. 100 A	62 25
» B	62 25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	78 50
» 5 p. 100 B 1917	78 50
» 5 p. 100 A 1927 libre	92 00
» 5 p. 100 B 1927 libre	92 00
Exterior 4 p. 100 A	75 50
» B	75 00
Obligaciones Norte Prioridad	61 50
Alicantes 5 p. 100 1.ª hipoteca	59 25
Andaluces 2.ª serie fijo	29 50
Cede. B. Hip. España 4 p. 100	88 00
id. id. id. 5 p. 100	96 00
id. id. id. 6 p. 100	106 00
Francos cheque París	00 00 a 38 10
Liras id Roma	00 00 a 51 00
Dollars id New-York	0 00 a 9 74
Libras id Londres	00 00 a 47 40
Reichmark id Berlín	0 00 a 2 52

## MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	188 00
Onzas y sus fracciones	188 00
Isabelinos	189 00

\*\*\*

## COTIZACIONES

### DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » 6% E 1916	100		
» » 5% E 1921			
Empto. 100.000 ptas.	100		
» Ayunto. Mahón 5% E 1921			
Empto. 45.000 ptas.	100		
» Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
» » 6% E 1927			
» libre Impuestos.	100	106	
» libre Impuestos.	100	105	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	120	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A. 6%	100	105	
» Banco de Ferrerías	5	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	75	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. Gral Alumbr. 6%	100	101	

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 mayo de 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con impuestos.  
También descontamos los cupones de otros valores cuyo importe líquido nos sea conocido.

## OBRA NUEVA

### ¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA  
Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.  
Precio: **Cinco pesetas**  
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

## OBRA NUEVA

### GRACO MARSA

### La sublevación de Jaca

Relato de un rebelde

Precio: **cinco pesetas**

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7'00
E. Blerrier.—El pensamiento individualitario	6'00
Ernst Jünger.—Las tempestades de acero	7'00
A. Llano.—El imperio de los negros blancos	6'00
Charles Véchard.—Los zigzags del amor	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano	4'00

## Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Murio de un beso.	5'00
T. Trilby.—Princesa de Rivier.	5'00
Tarásov Rodóvov.—Soborno	5'00
Gabriel Anberède.—Agnés	5'00
Worsky.—La emperatriz santa	5'00
Benito Mussolini.—La amante del cardenal	5'00
F. Witschetzky.—El navío negro.	9'00
Hermán Robleto.—Sangre en el trópic	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Usamano	5'00
Ch. Lucieto.—El agente secreto.	5'00

## La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para sacar la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores:

- El universal H. G. WELLS
- El insigne biólogo J. HUXLEY
- El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilustrada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1.500.

Está impresa, con limpidez y cuidado, en papel couché.

Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas tomo.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han escrito acerca de la Vida el genial literato y los dos biólogos ingleses.

Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, de esta ciudad.

## Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

	Pesetas
S. Minguillón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Berla de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históric	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la peseta	5'00
Alficio Garetoral. La ruta de Marcelino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Rolg Ibáñez. Lo Constitución que precisa España	4'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas iras gólicas de mi vida	5'00

# Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



ber sido adaptado a este lugar de espanto en días de paz y de alegría. Estaba entonces lo suficientemente cerca para distinguir todos estos detalles y para comprender que en las crecidas del Tagliamento estas construcciones y su base debían quedar aisladas del mundo entero.

Desembarcamos en aquel momento, y no tenía mos que andar más de veinte toesas para llegar a los primeros escalones tallados en la roca que conducía al castillo. El batelero se dió bruscamente a la vela en cuanto nos dejó.

El suelo se componía de enormes guijarros cilíndricos, ovalados o redondos, que ennegrecían desde hacía muchos siglos bajo la acción alternati va del aire y del agua, pero de las cuales un gran número se distinguía por las manchas odiosas de los líquenes color de sangre. El pie se posaba con trabajo, pues no había camino señalado, y el temor de las invasiones, algunas veces súbitas, del Tagliamento en este largo desfiladero entre el río y la montaña aleja a los campesinos ribereños quizá menos que sus antiguos y terribles supersticiones. El criado de Solbioski, cargado con nuestro ligero equipaje, andaba con gran miedo. Puck no me precedía como de costumbre. Me seguía y aullaba.

El silencio de Solbioski me hizo pensar que no se había librado aún del sueño de la mañana, que acababa de dominarle sin duda después de muchos días de fatigas y emociones.

—¿Adónde vamos, amigo mío?—le dije tomán dole por el brazo para asegurar mutuamente nues tra marcha.

—¿Me lo preguntas tú?—dijo volviendo hacia mí su abatida mirada, pues no había tardado en compartir mi impresión.—¡Vamos a la Torre Maladetta, y la Torre Maladetta está ahí!